

1902-05-01

AFSENDER

Carl Jacobsen

MODTAGER

Ottilia Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Napoli

Afsenderinfo (lakstempel, adresse
m.m.):
Grande Hôtel du Vésuve - Naples

Modtagersted:
København

Omtalte personer:
Helge Jacobsen

Arkivplacering:
Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens
breve til Ottilia Jacobsen

DOKUMENTINDHOLD

Brevet er skrevet på Carl og Ottilia Jacobsens 28 års bryllupsdag. Carl Jacobsen skriver om ægteskabet med Ottilia, vejret, Vesuv, Helge, og hvad han har købt af antikker i Rom.

TRANSSKRIFTION

Vi blive her vistnok hele næste Uge. Skriv hertil indtil anden Adresse opgives.

1-5-2

Min darling Hustru.

Første Mai 1874 - Første Mai 1902 !!!

Stort Spand af Tid i et Menneskeliv: 28 Aar. Indholdsrige have de været for os begge. De have maaskee ikke bragt Dig

hvad Du tænkte paa ethvert Punct - i enhver Henseende; men det Bedste - det ene Fornødne - som jeg dengang bad Herren om og som jeg endnu stadig beder ham om "Herrens Velsignelse til vort Ægteskab" have de bragt mig og vel ogsaa Dig.

"Du er mig Fader og Moder og elskelig Hustru tillige" og det er een af Helges og mine største Glæder paa vore Vandringer

i vore Samtaler at mindes Dig at tale om Dig at glæde os over Dig.

Kjedeligt at Helge er saa tankeløs at han skriver paa saa fjollet en Maade at Du bliver ængstelig. Han har ikke feilet det allermindste. Han var en Dag i Rom noget overtræt og havde maaske forsømt sin Mave. Han tog da et Glas deilig Eucalyptuslikeur og et par Chininpiller og var naturligviis den næste Dag da han havde faaet sovet ordenligt

frisk som en Fisk.

Veiret har været meget ustadigt og igaar var det saa slet at der ikke kunde være tale om at gaae i Bjergene. Vi tog da strax til Neapel.

Vesuv damper men der sees ingen Flamme.

Idag er veiret smukt men tml. køligt - dette er dog kun meget behageligt.

Ussings traf jeg ved Constantinbuen i Rom.

Oppermann idag i Musæet her. Fruen er forkølet. Jeg har bedt dem begge til Middag i morgen.

I Rom fik jeg grumme lidt af Sculptur derimod en herlig "Vasque" af Cipollino et reent Pragtstykke unique samt

[på langs af papiret]

en mængde Søiler, Piedestaler af skønne Marmorarter. Lev vel min Elskling hils Vagn, Puma, Theo, Edgar Oldemødre

Din Carolus

Vi bliu her vistast alle samt
Uge. I hien bestil indtil anden Adresse
T. K. V. 2



G.^d Hôtel du Vésuve - Naples

1-5-2

RICHTER & CO. NAPOLI

Min darling Husten.
Først Mai 1874 - Først
Mai 1902 !!!
I stort Spand af Tid -
et Menneskeliv i 28 Aar.
I et hold rige have de vent
for en lege. De have
nærbeet i de højt D,

hvaad Du tierstt paa
et hvort Pout - i en hven
Herrens; nu det
Bedte - det ene Forordt -
det som i den dengon bed
Herren om og som i den
endnu stadig beder ham
om "Herrens Velværd
til vort Olystet" have
de højt mig og vel opaa
Dij.

"Du er mig Fader og
"Moder og elskelig Hjert
"tillykke og det er en
og Helger og mine stier
Glæder paa vor Vording

i van Santen et vinder
Dij et heb en Dij
et glade en van Dij.

Kjendlyt et helje en van
stankelie et van skien
pau me ffollit en blaede
et Du blieve dypstely
Kan ha iltte feiket dit
alleraidit. Kan van en
Dij - An royt overtuat
j hende vande frosint
sin alle. Kan t-ij da
et ghe deily kalypten
ekure y et van khympel
y van ventalprie de
hate Dij da ha hende
funt vunt vidently en

Handwritten signature or initials

Vertical handwritten text in the center margin

fiel van en Piel.
Veint ha vant myt
antidyt y ijer van dat
sae slet et de iltte hende
van Piel en et jaen -
Njeyer. Vi t-ij da stax
til deryel.
Verm dange van de van
dijne planne.
Idy en Veint smilt van
tal kilyt - ditte en do, ha
myt beklypelyt.
Uvings t-ij y v-ij Con-ten
t-erbae i Rom.
Oppersaan i dy i Masant
ha. Fren en ferkilet.
Jy ha h-ij en h-ij t-ij
Hddy i myje.
I Rom t-ij y gressen k-ij y
kalypten de v-ij en kaly
Vasque i y Epollen. et vunt
Punt styphe v-ij y van